

Erpici Rotanti Pieghevoli

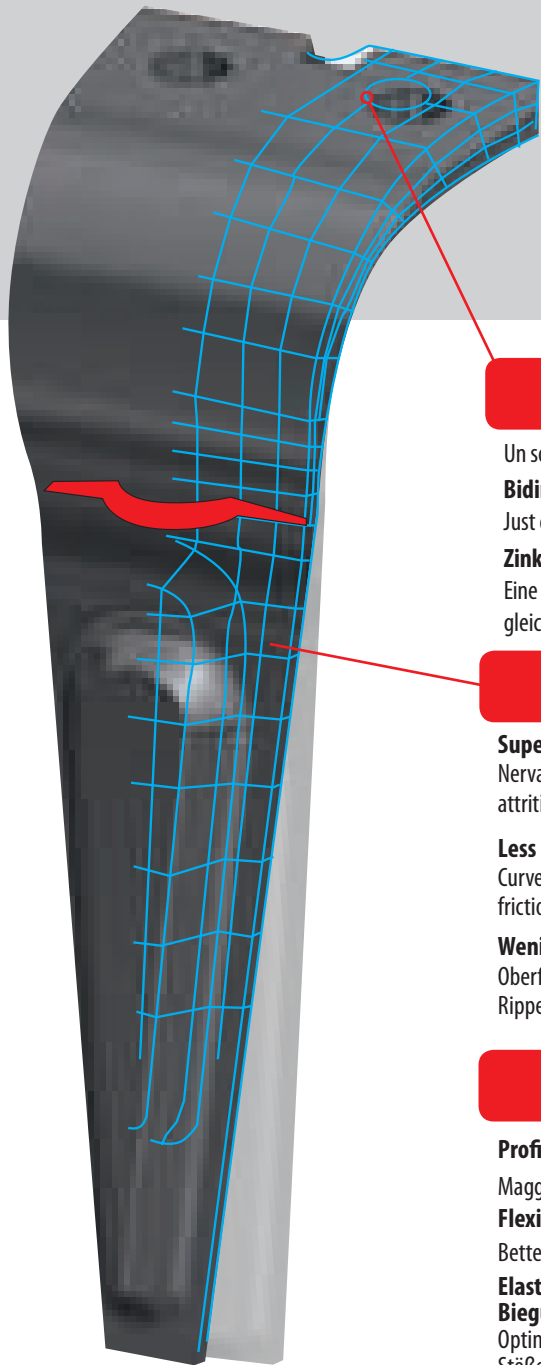


Folding Power harrows Klappbare Kreiseleggen



ZEUS, il sistema che fa la differenza.

ZEUS, the system which makes the difference.
ZEUS System, das macht die Unterschied.



ZEUS SYSTEM
Maggiore robustezza e minor assorbimento di potenza.

ZEUS SYSTEM
Higher strength, less power consumption.

ZEUS ZINKEN SYSTEM
Höhe Haltbarkeit, niedriger Leistungsbedarf.



Bidirezionale

Un solo dente sia a destra che a sinistra.

Bidirectional

Just one tine for both left hand and right hand

Zinke beidseitig montierbar

Eine umkehrbare Zinke links und rechts gleich montierbar..



Minor attrito

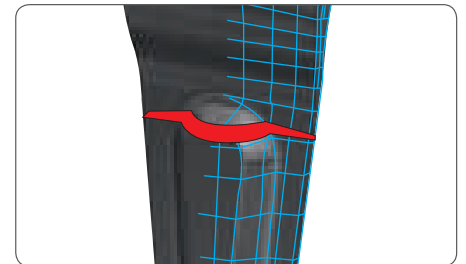
Superficie conica.

Nervatura bombata forgiata a caldo: riduce gli attriti del terreno.

Less Friction. Conic surface.

Curved inner band heat forged. Reduces soil friction.

Wenige Reibung. durch die konische Oberfläche. Dickbauchige warmgeschmiedete Rippe: Haltbarkeit und Geläufigkeit.



Elasticità

Profilo a doppio raggio.

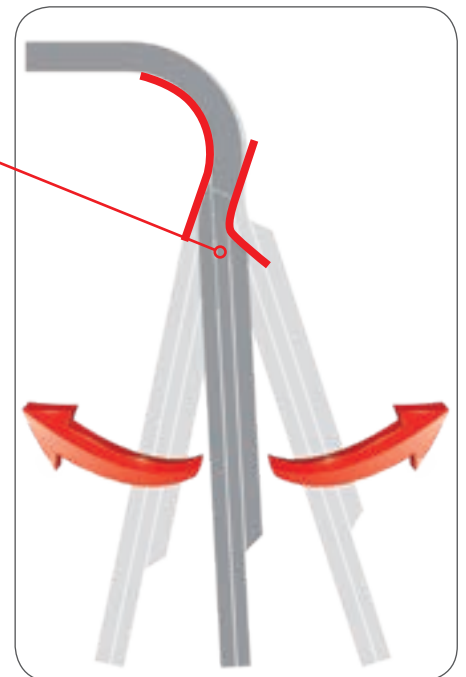
Maggiore elasticità e flessibilità agli urti.

Flexibility. Double radius profile.

Better flexibility and higher shock resistance.

Elastizität. Zinkeprofil mit doppelte Biegung.

Optimale Widerstand und Flexibilität gegen Stöße.



ZEUS FAST

Cambio Rapido.

Sostituzione del dente in pochi secondi con un CLACK.

Fast Replacement.

Tine replacement in few seconds by CLACK.

Schnellwechsel System

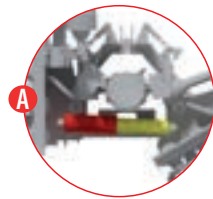
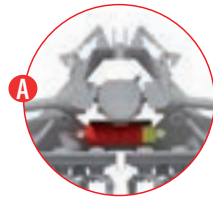
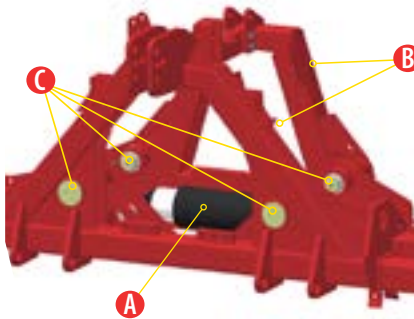
CLICK-CLACK Zinken Austausch mit Stift und Splint.





Migliora il lavoro, riduce i consumi. Better work, less power consumption. Ausgezeichnete Arbeitsqualität mit geringer Verbrauch.

Telaio pieghevole



Martinetto Tuffante ventrale di grosso diametro per chiusura / apertura della macchina (A). Doppio castello terzo punto : robustezza e stabilità (B). Quattro punti di rotazione della struttura : gestione equilibrata dei carichi e delle sollecitazioni (C).

Folding Frame. Big diameter hydraulic jack for opening and refolding operations of the machine. (A). 3 point linkage double structure: strength and stability (B). Four rotation points of the structure: equal distribution of the weights and of the strains (C).

Klappbare Rahmen. Zentrale gross Durchmesser Zylinder für die hydraulische Auf- und Zuklappung der Maschine (A). Doppelte stabile Dreipunktbock (B). Vier Rahmen Drehpunkten: ausgewogene Management der Belastungen und Spannungen (C).

Floating System

Il movimento libero del martinetto centrale consente ai due corpi macchine di adattarsi ai dislivelli naturali del terreno.

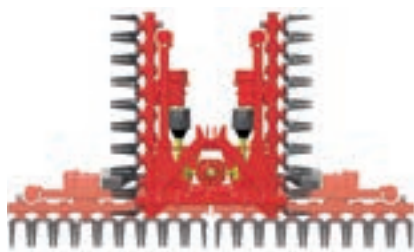


Floating System. The free movement of the central hydraulic jack, allows the two machine frames to adapt to the natural ground differences.

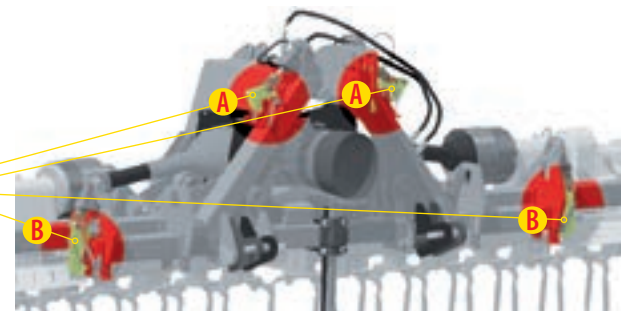


Floating System. Die freie Schwingstellung des zentralen Zylinder passt automatisch die zwei Maschinenkörper allen Bodenbedingungen an.

Bloccaggi idraulici



Due coppie di ganci per il bloccaggio idraulico della macchina: **Bloccaggio verticale** per trasporto: sicurezza e stabilità in fase di spostamento (A) / **Bloccaggio orizzontale**: per la lavorazione: rigidità della macchina rispetto al piano di lavoro (B).



Hydraulic Lockings. Two pairs of hooks for the hydraulic locking of the machine. **Vertical locking** for transport: safety and stability during the transport (A) / **Horizontal locking**: machine stiffness compared to the working ground (B).

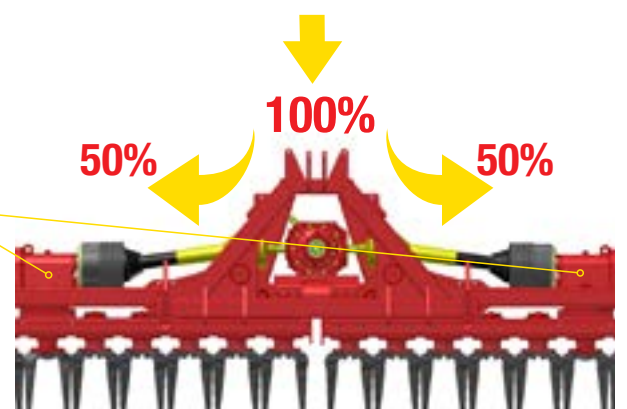
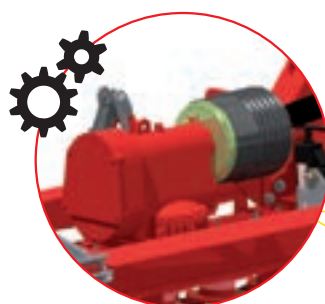
Hydraulische Verriegelungen. Zwei Paar Haken fuer die hydraulische Verriegelung der Maschine. **Verticale Transportverriegelung**: Sicherheit und Festigkeit beim Transport (A) / **Horizontale Verriegelung**: die Maschinenkörper werden starr horizontal gesperrt (B).

Riduttori laterali cambio

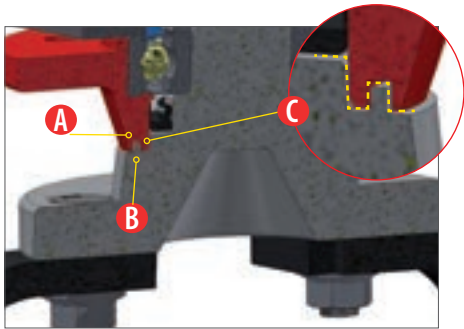
Suddivisione omogene della potenza sui due corpi macchina. Efficientamento degli organi di trasmissione.

Lateral gearboxes. Equal power distribution on the two machine frames. Transmission parts efficiency.

Seitliche Wechselgetriebe. Gleichmässige Leistungsverteilung auf die zwei Maschinenkörper. Verbesserung der Seitlichenantriebe Leistungsumfang.



Punti di forza della gamma FORIGO FORIGO range points of strength. Vorteilen der Kreiseleggen FORIGO



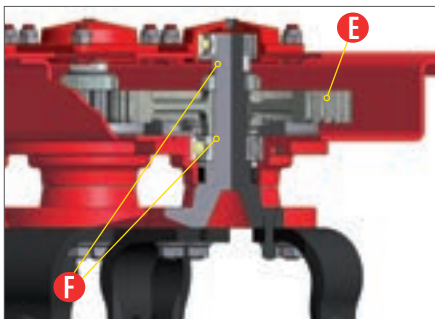
Portadente e flange monolitici

Un unico pezzo forgiato a caldo.
Maggiore protezione della meccanica con Labirinto (C) tra Flange (A) e Portadente (B).

Monolithic flanges and tine holders.
Just one piece heat forged.
Better mechanical protection by Labyrinth composition (C) between Flange (A) and Tine holder (B)

Ein Stück geschmiedete Zinken-träger und Flansch.
Herausragende Schutz des Lagersitz mit Labyrinth (C) zwischen Flansch (A) und Zinkenträger (B).

Meccaniche robuste



Ben dimensionate in base a potenza e condizioni di lavoro.
E. Ingranaggi cementati posizionati tra i cuscinetti.
F. Doppio cuscinetto a sfera con schermatura di protezione: nessuna registrazione successiva e minore sforzo sulla cassa. Alleggerimento della struttura.

Lasting and reliable mechanics.
Well sized according to working conditions and tractor horsepower.
E. Cemented gears placed between the bearings
F. Double ball bearing with protection shielding

Zuverlässige und haltbare Mechanik.
Die Mechanik und Komponenten sind nach Leistungskategorie und Arbeitsbedarf projektiert.
E. Gesinterte Zahnräder mittig zwischen der obere und untere Lager montiert.
F. Doppelte Kugellager mit Staubschutz: keine Nachspannung, wenige Kraftanstrengung auf die Wanne. Erleichterung des Traktors.

Sforzo omogeneo

Fasatura elettronica nell'angolazione di montaggio dei denti. Bilanciamento dello sforzo su tutta la larghezza di lavoro. Riduzione delle vibrazioni.



Equal Strain. Electronic phasing for tine mounting angle. Strain balanced for all the working width. Less vibrations.

Gleichmäßiger Kraftaufwand. Elektronische Versäzung der Zinken Anordnung. Einfache Boden Einzug mit weniger Vibrationen. Die Kräfte sind auf die ganze Arbeitsbreite ausgeglichen.

Anti-stress



Protezioni rotori saldati sul telaio. Riduzione di blocchi e intasamenti causati da sassi e zolle. Protezione delle meccaniche dagli urti.

Free Stress. Rotor stone guards welded on the frame. Clogging reduction due to stones and clods. Mechanism protection from shocks.

Anti-Stress. Vierkantige Rotorschützen auf die Wanne geschweisst. Schollen u. Steinen Verstoepfung, Faden Aufwicklung nicht mehr. Rotoren und Mechanik sind mehr geschützt.

Viti incassate



Nessuna usura, minore attrito.

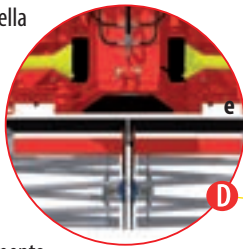
Socket screws.
No wearing, less friction

Versenkte Schrauben.
Verschleissfrei und Reibung Verminderung.



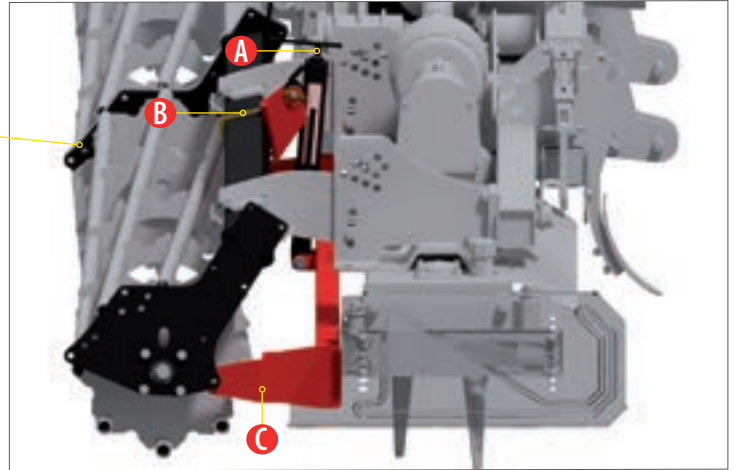
Lama livellatrice

Regolabile con Manovella (A). Lama livellatrice solidale al rullo posteriore (B) (C). Immediatezza, Semplicità, Comfort di Regolazione. Vicinanza dei Rulli (D) Favoriscono un livellamento eccellente del terreno.



LEVELLING BAR – Adjustable by crank handles (A) Levelling bar used in conjunction with rear roller (B) and (C). Immediacy, comfort and ease for the regulation. Closeness between levelling bars and rollers (D). Allows excellent soil levelling.

ROBUSTE PLANIERSCHIENE - Höhenverstellung mit Spindel (A) Verbindung mit den nachläufigen Walzen (B) u. (C). Schnelle, stufenlose und merfache Verstellungen. Sehr wenige Abstand zwischen die zwei Schienen und die zwei Walzen (D). Hervorragende Nivellierung des Saatbeet.



Registi multipli

Regolazione meccanica del rullo con Registri Multipli

Multi pins regulators. Roller mechanical regulation by multi pins regulators.

Walzenverstellung. Vielfältige Verstellungen mit Bolzen.



Braccetti oscillanti

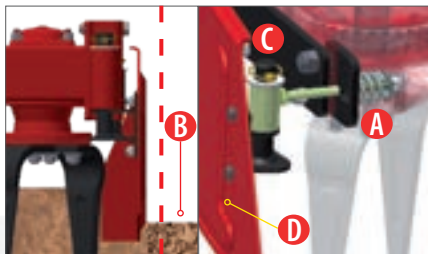
Adattamento della lavorazione alle irregolarità morfologiche del terreno.

Swinging arms. Working adaptable to soil conditions

Schwingende Unterlenker Ärme. Anpassung zu den Boden Unhebenheiten

Bandelle

Bandelle laterali a molla



A. Reazione elastica alle sollecitazioni.
B. Non cede mai! Rimane verticale nel terreno.
C. Smontaggio rapido con Clic Clac system.
D. Bandella più robusta con nervature di rinforzo.

C. Fast dismount by Clic Clac system
D. Sturdier plate, thanks to inner reinforcing bands

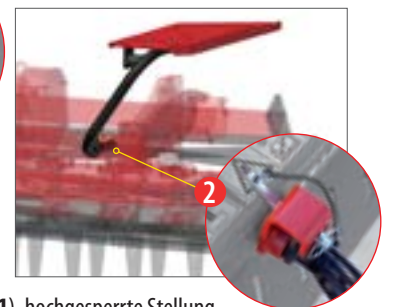
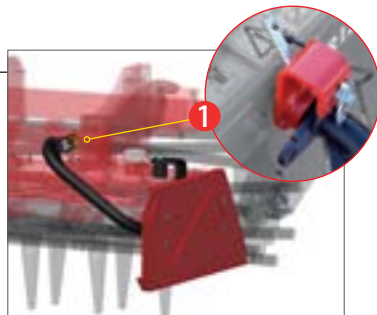
Adjustable side plates on springs.
A. Elastic shock reaction
B. It's steady! It keeps vertical position in the soil

Gefederte Seitenblechen.
A. Elastische Rückstos.
B. Halten ständig eine vertikale Stellung im Boden.
C. Schnell Abbau mit Click-Clack (Stift u. Splint)
D. Äussere Rippe zum Verstärkung

Ali di gabbiano

In lavoro/posizione oscillante (1): le ali si alzano di fronte ad ostacoli e terreni particolarmente grossolani e zollosi. Ali di Gabbiano bloccate in posizione alta (2) : evitano l'attrito con il terreno.

Gullwings: winging position (1) blocked in high position (2). Flexible management of rough and clody fields as well of other extreme working conditions.



Möwenflügel: schwingende freie Stellung (1), hochgesperrte Stellung (2) der Seitenblechen. Einfache anpassung zu sehr extreme Arbeitsbedingungen mit grossen Schollen.

“Facciamo la macchina come vuoi tu”

“We make the machine as you wish”
“Deine Maschine, nach Maß gebaut”





Serie FR110



HP 100÷150
kW 81÷111



cm 28
inch 11

Serie FR112



HP 100÷180
kW 74÷133



cm 28
inch 11



PTO
1000 giri / Rpm / Umdr.



IT

- Attacco a tre punti universale di cat. 2^a e 3^a
- Braccetti attacco trattore oscillanti
- Dispositivo idraulico per apertura e chiusura
- Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale
- **Esclusivo sistema flottante**
- Riduttore centrale 1000 g/min
- **Riduttori laterali monovelocità**
- **Lama livellatrice PARABLOC con manovelle**
- Ancora dissodatrice centrale regolabile
- Fiancate laterali mobili montate su molle
- Regolazione profondità di lavoro meccanica
- Barra anteriore antinfortunistica
- Larghezza in fase di trasporto 230 cm
- Barra fanali posteriore
- Cardani laterali SB
- Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- Hydraulic locking system for transport position
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 rpm
- **Lateral single-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft
(1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE

- Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III
- Schwingende Unterlenker Aufnahmen
- Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine
- Hydraulische Transportverriegelung
- **Schwingendes System zum Bodenanpassung**
- Zentrales Getriebe 1000 U/Min.
- **Seitliche Getriebe mit 1 Geschw.**
- **Hintere Spindelverstellbare Planierschne**
- Zentrale verstellbare Lockerungszinke
- Höhenverstellbare gefederte Seitenwände
- Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen
- Vordere Sicherheitschutz
- Hintere Beleuchtung und Warntafel
- Seitliche Gelenkwellen SB
- Zentrale Gelenkwelle
(Traktorseite 1"3/8 Z=6)

Mod							n.	Kg	Kg
	cm	inch	cm	inch	cm	inch			
FR110-360	358	141	365	144	230	91	28	1770	1950
FR110-410	408	161	415	163	230	91	32	1850	2080
FR110-460	458	180	465	183	230	91	36	1960	2150
FR112-410	408	161	415	163	260	102	32	1848	2095
FR112-460	458	180	465	183	260	102	36	1950	2190
FR112-500	498	196	505	199	260	102	40	2158	2415



Serie FR120



HP 120÷220
kW 89÷162



cm 30
inch 12



PTO
1000 giri / Rpm / Umdr.



IT

- Attacco a tre punti universale di cat. 2^a e 3^a
- Braccetti attacco trattore oscillanti
- Dispositivo idraulico per apertura e chiusura
- Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale
- **Esclusivo sistema flottante**
- Riduttore centrale 1000 g/min
- **Riduttori laterali con cambio di velocità**
- **Lama livellatrice PARABLOC con manovelle**
- Ancora dissodatrice centrale regolabile
- Fiancate laterali mobili montate su molle
- Regolazione profondità di lavoro meccanica
- Barra anteriore antinfortunistica
- Barra fanali posteriore
- Cardani laterali SB
- Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft
(1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE

- Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III
- Schwingende Unterlenker Aufnahmen
- Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine
- Hydraulische Transportverriegelung
- **Schwingendes System zum Bodenanspannung**
- Zentrales Getriebe 1000 U/Min.
- **Seitliche Wechselgetriebe**
- **Hintere Spindelverstellbare Planierschne**
- Zentrale verstellbare Lockerungszinke
- Höhenverstellbare gefederte Seitenwände
- Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen
- Vordere Sicherheitschutz
- Hintere Beleuchtung und Warntafel
- Seitliche Gelenkwellen SB
- Zentrale Gelenkwelle
(Traktorseite 1"3/8 Z=6)

Mod									
	cm	inch	cm	inch	cm	inch			
FR120-400	400	157	415	163	240	94	32	2095	2340
FR120-500	500	197	515	203	240	94	40	2300	2570

	Giri PTO trattore FR120				
	PTO Rpm	Tractor FR120 Zapwelle Umdrehungen			
	1000	1000			
13/25	250	350*		16/22	
14/24	281	390		17/21	
15/23	314	457		19/20	

*coppia di ingranaggi montati di serie/standard gear/serienmässige Zahnrad Paar





Serie FR130



HP 120÷240
kW 89÷177



cm 30
inch 12



PTO
1000 giri / Rpm / Umdr.



IT

- Attacco a tre punti universale di cat. 2^a e 3^a
- Braccetti attacco trattore oscillanti
- Dispositivo idraulico per apertura e chiusura
- Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale
- **Esclusivo sistema flottante**
- Riduttore centrale 1000 g/min
- **Riduttori laterali con cambio di velocità**
- **Lama livellatrice PARABLOC con manovelle**
- Ancora dissodatrice centrale regolabile
- Fiancate laterali mobili montate su molle
- Regolazione profondità di lavoro meccanica
- Barra anteriore antinfortunistica
- Barra fanali posteriore
- Cardani laterali SB
- Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- Hydraulic locking system for transport position
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE

- Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III
- Schwingende Unterlenker Aufnahmen
- Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine
- Hydraulische Transportverriegelung
- **Schwingendes System zum Bodenanpassung**
- Zentrales Getriebe 1000 U/Min.
- **Seitliche Wechselgetriebe**
- Hintere Spindelverstellbare Planierschne
- Zentrale verstellbare Lockerungszinke
- Höhenverstellbare gefederte Seitenwände
- Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen
- Vordere Sicherheitschutz
- Hintere Beleuchtung und Warntafel
- Seitliche Gelenkwellen SB
- Zentrale Gelenkwelle (Traktorseite 1"3/8 Z=6)

Mod									
	cm	inch	cm	inch	cm	inch			
FR130-400	400	157	415	163	250	98	32	2150	2400
FR130-500	500	197	515	203	250	98	40	2495	2760
FR130-600	600	236	615	242	250	98	48	2870	3110

Giri PTO trattore FR130 PTO Rpm Tractor FR130 Zapwelle Umdrehungen FR130				
13/25	250	16/22	350*	
14/24	281	17/21	390	
15/23	314	19/20	457	

*coppia di ingranaggi montati di serie/standard gear/serienmässige Zahnrad Paar



Serie FR160



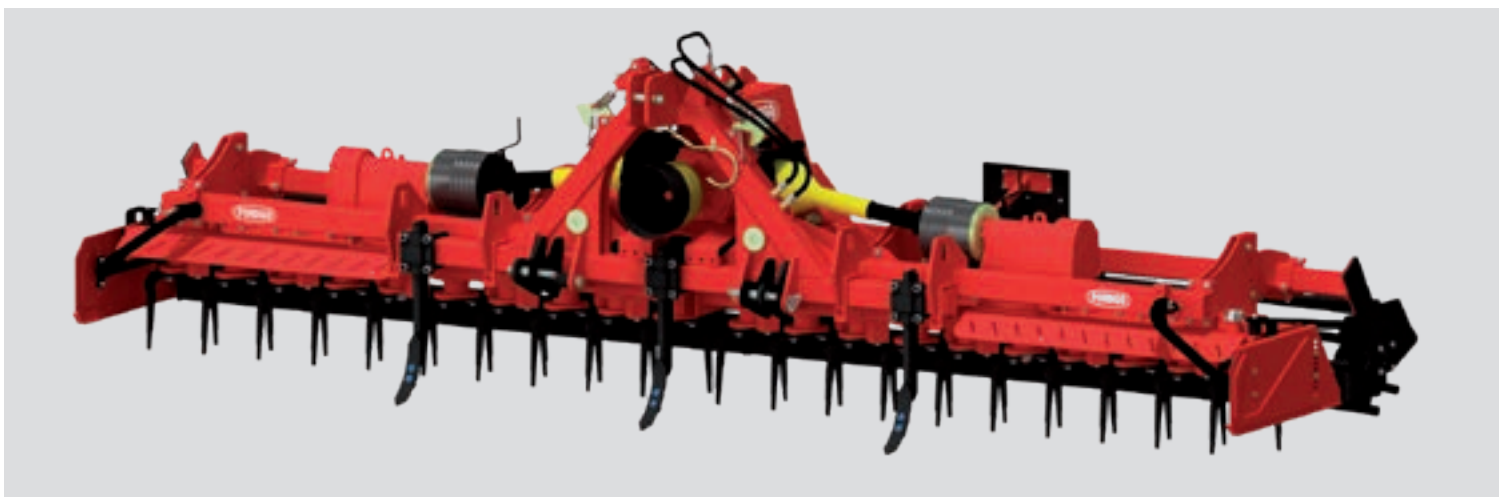
HP 140÷280
kW 103÷206



cm 30
inch 12



PTO
1000 giri / Rpm / Umdr.



IT

- Attacco a tre punti universale di cat. 2^a e 3^a
- Braccetti attacco trattore oscillanti
- Dispositivo idraulico per apertura e chiusura
- Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale
- **Esclusivo sistema flottante**
- Riduttore centrale 1000 g/min
- **Riduttori laterali con cambio di velocità**
- **Lama livellatrice PARABLOC con manovelle**
- Ancora dissodatrice centrale regolabile
- Fiancate laterali mobili montate su molle
- Regolazione profondità di lavoro meccanica
- Barra anteriore antinfortunistica
- Barra fanali posteriore
- Cardani laterali SB
- Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- Hydraulic locking system for transport position
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE

- Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III
- Schwingende Unterlenker Aufnahmen
- Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine
- Hydraulische Transportverriegelung
- **Schwingendes System zum Bodenanspassung**
- Zentrales Getriebe 1000 U/Min.
- **Seitliche Wechselgetriebe**
- **Hintere Spindelverstellbare Planierschne**
- Zentrale verstellbare Lockerungszinke
- Höhenverstellbare gefederte Seitenwände
- Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen
- Vordere Sicherheitschutz
- Hintere Beleuchtung und Warntafel
- Seitliche Gelenkwellen SB
- Zentrale Gelenkwelle (Traktorseite 1"3/8 Z=6)

Mod							n.	Kg	Kg
	cm	inch	cm	inch	cm	inch			
FR160-400	400	157	415	163	250	98	32	2340	2600
FR160-500	500	197	515	203	250	98	40	2640	2900
FR160-600	600	236	615	242	250	98	48	2970	3300

Giri PTO trattore FR160 PTO Rpm Tractor FR160 Zapwelle Umdrehungen FR160				
13/25		260		364*
14/24		292		405
15/23		364		475

*coppia di ingranaggi montati di serie/standard gear/serienmässige Zahnrad Paar





Serie FR200



HP 180÷320
kW 133÷236



cm 30
inch 12



PTO
1000 giri / Rpm / Umdr.



IT

- Attacco a tre punti universale di cat. 2^a e 3^a
- Braccetti attacco trattore oscillanti
- Dispositivo idraulico per apertura e chiusura
- Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale
- **Esclusivo sistema flottante**
- Riduttore centrale 1000 g/min
- **Riduttori laterali con cambio di velocità**
- **Lama livellatrice PARABLOC con manovelle**
- Ancora dissodatrice centrale regolabile
- Fiancate laterali mobili montate su molle
- Regolazione profondità di lavoro meccanica
- Barra anteriore antinfortunistica
- Barra fanali posteriore
- Cardani laterali SB
- Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- Hydraulic locking system for transport position
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE

- Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III
- Schwingende Unterlenker Aufnahmen
- Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine
- Hydraulische Transportverriegelung
- **Schwingendes System zum Bodenanpassung**
- Zentrales Getriebe 1000 U/Min.
- **Seitliche Wechselgetriebe**
- **Hintere Spindelverstellbare Planierschne**
- Zentrale verstellbare Lockerungszinke
- Höhenverstellbare gefederte Seitenwände
- Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen
- Vordere Sicherheitschutz
- Hintere Beleuchtung und Warntafel
- Seitliche Gelenkwellen SB
- Zentrale Gelenkwelle (Traktorseite 1"3/8 Z=6)

Mod							n.	Kg	Kg
	cm	inch	cm	inch	cm	inch			
FR200-500	500	197	515	203	255	100	40	2800	3290
FR200-600	600	236	615	242	255	100	48	3250	3790
FR200-700	700	276	715	281	255	100	56	3600	4310

	Giri PTO trattore FR200			
	PTO Rpm Tractor FR200	Zapwelle Umdrehungen FR200		
	1000			1000
21/35	290	25/31		389
22/34	312	26/30		418
23/33	336	27/29		449
24/32	362*			

*coppia di ingranaggi montati di serie/standard gear/serienmässige Zahnrad Paar

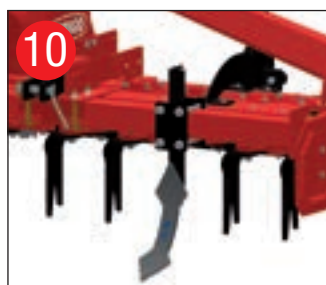


Accessori

Options
Zubehören

Agricoltura su misura

Tailor-made agriculture
Bodenbearbeitung nach Maß



**IT**

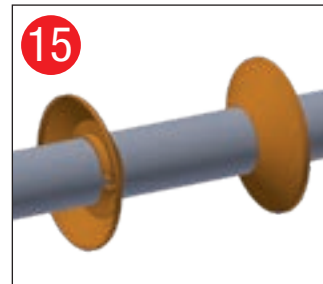
1. Cardano SB
2. Cardano FF
3. Cardano SC
4. Zeus FAST
5. Protezione anti-ingolfamento
6. Denti con riporto materiale anti-usura
7. Regolazione Idraulica dei rulli
8. Bloccaggio orizzontale Idraulico
9. Rompitraccia standard
10. Rompitraccia largo
11. Rompitraccia NO STOP
12. Coppia ingranaggi riduttore per cambio velocità
13. Dischi frontali
14. Ruote posteriori
15. Coni per rullo idraulico
16. Baulatore posteriore regolabile
17. Spandi concime
18. Micro granulatore
19. Tracciafile laterali
20. Paraserra

EN

1. Cardan shaft with shear bolt SB type
2. Cardan shaft with slip clutch FF type
3. Cardan shaft with automatic torque limiter SC type
4. Zeus Fast Tines
5. Stone guards
6. Tines with wearing plate
7. Hydraulic system for roller regulation
8. Horizontal hydraulic locking system
9. Wheel track eradicators standard
10. Wheel track eradicators large
11. Wheel track eradicators NO STOP
12. Pair of gears for multi speed gearbox
13. Pair of front discs
14. Rear wheels
15. Pair of cones for hydraulic rear roller
16. Rear adjustable bed former hood
17. Fertilizer
18. Micro granulator
19. Pair of lateral row markers
20. Side guards

DE

1. Gelenkwelle mit Scherbolzen SB
2. Gelenkwelle mit Rutschkupplung FF
3. Gelenkwelle mit Nachschaltkupplung SC
4. Zeus FAST
5. Rotorschutz
6. Zinken mit Gegenverschleiss Beschichtung
7. Hydraulische Walzeverstellung
8. Horizontale Verriegelung starre Stellung
9. Spurlockerer
10. Breite "Ente-Hals" Spurlockerer
11. Gefederte Spurlockerer NO STOP
12. Paar Zahnräder fürs Wechselgetriebe
13. Vordere Hohl scheiben
14. Hintere Paar Stützräder
15. Paar Konus für die Hydraulische Walze
16. Hintere verstellbare Dammforblech
17. Dungerstreuer
18. Microgranulator
19. Paar hydraulische Scheiben Spuranzeiger
20. Paar seitliche Schützstänge



Rulli Rollers Walzenzz



1



6



2



7



3



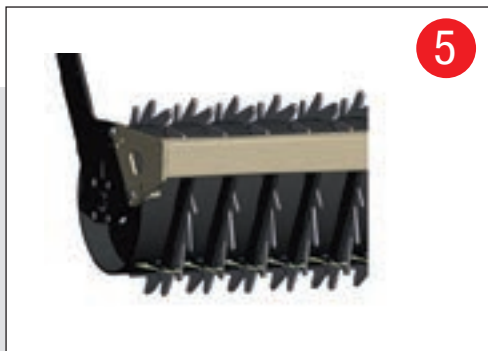
8



4




9



5



10

Mod	
	Ø490 (Ø159)
FR110	●
FR112	●
FR120	●
FR130	●
FR160	●
FR200	



IT

1. Rullo spuntoni

Consigliato prevalentemente su terreni umidi e argillosi che presentano condizioni difficili di lavoro. Utilizzato in situazioni dove è richiesto un lavoro di preparazione del terreno su superfici arate in profondità. Favorisce un certo livellamento ed arieggiamento del terreno, non compattandolo.

2. Rullo spuntoni risaia

Simile al rullo spuntoni si differenzia per la minore lunghezza degli spuntoni. E' indicato per terreni di ogni tipo in particolare dove la lavorazione non ha avuto esigenze di profondità e per terreni con lavorazione su sodo.

3. Rullo gabbia

Utilizzato in terreni leggerie medio impasto in condizioni di umidità non eccessiva, favorisce la creazione di un ottimale letto di semina. Diametri disponibili: 330, 390, 470.

4. Rullo gabbia aste sfilabili

Utilizzato in terreni di normali condizioni, favorisce la creazione di un ottimale letto di semina su terreni di medio impasto ed in condizioni di umidità non eccessiva.

5. Rullo paker

Utilizzato per costipare e sminuzzare ulteriormente il terreno e le zolle superficiali per creare un ottimale terreno di semina.

6. Rullo sminuzzatore

I rulli sminuzzatori sono particolarmente indicati per il miglioramento del livello di lavorazione del terreno. Sono utilizzati maggiormente in terreni duri, nella stagione estiva e autunnale. Sminuzzano efficientemente le zolle.

7. Rullo spirale

Consigliato per terreni torbosi, leggeri e arenosi; permette di ottenere un buon livellamento del terreno.

8. Rullo liscio

Il rullo liscio è usato per preparare il letto di semina per gli ortaggi. La sua superficie piatta rende la terra compatta e liscia, facilitando la semina e altri lavori tipo la stesura del film plastico.

9. Rullo rete

Rullo leggero indicato per la preparazione di terreni destinati alla semina di ortaggi, in quanto rende il terreno soffice e non eccessivamente compattato.

10. Rullo idraulico

Rullo che mediante l'afflusso dell'olio può essere utilizzato sia in avanzamento che in frenatura, a seconda del livello di compattezza del terreno che si vuole ottenere.

EN

1. Spikes roller

Mostly recommended for humid and clayey soil with difficult working conditions. Used in depth ploughed surfaces where a working soil preparation is requested. It allows a certain leveling and ventilation of the ground without compacting it.

2. Spikes roller Rice Field

Similar to spikes roller has shorter tines, resulting in a stronger floating effect comparing to spike roller and is well suited after shallow primary tillage.

3. Cage roller

Used in normal condition of soil, allows the preparation of an optimal sowing bed in grounds characterized by medium mixture and not excessive humidity conditions. Available with 330-390-470 diameter

4. Cage roller with removable bars

Used in normal condition of soil, allows the preparation of an optimal sowing bed in grounds characterized by medium mixture and not excessive humidity conditions.

5. Paker roller

Recommended for an additional soil and clods crumbling for an optimal sowing bed preparation. Available with 450mm diameter.

6. Crumbling roller

Crumbling rollers are especially suitable for improvement of the soil processing. They are mainly used in heavy soils, in summer and autumn seasons. They crumble clods efficiently.

7. Spiral roller

The spiral roller is recommended for peaty, light and sandy soils. Allow to obtain a good leveling of the soil. Available with 440 mm diameter.

8. Smooth roller

The smooth roller is used to prepare the soil for the seeding of vegetables. Its smooth surface makes the earth compact and flat, facilitating sowing and subsequent processes such as the laying of plastic film. Adjusting the roller height, it's possible to choose the working depth.

9. Net roller

Light roller, particularly indicated for milling soils, for the sowing of grass and vegetables, it offers the possibility to prepare a soft and not very compacted soil.

10. Hydraulic roller

Roller which uses the oil flow to rotate faster or slower respecting to the forwarding speed of the tractor, choosing the soil compacting level.

DE

1. Zinkenwalze

Vorwiegend für feuchte und tonhaltige Böden mit schwierigen Arbeitsbedingungen geeignet. Hoft nach Tiefenpflug als folgende Arbeitsschrift eingesetzt. Sehr gute Bodenlüftung mit leichte Rückverfestigung der Saatbeet.

2. Zinkenwalze Reisfeld

Mit kürzere Zinken im Vergleich zu den standard Zinkenwalze. Geeignet für alle Böden – sogar unbearbeitete Feldern – auch im sehr feuchte Bedingungen, wo eine Tiefe Verarbeitung nicht benötigt ist.

3. Stabwalze

Anwendung auf mittleren und leichteren Böden mit niedrigen Feuchtigkeitsniveau. Leichte Rueckverfestigung mit welligen Bodenoberfläche, die zur Pflanzmaschinen und Tiefensaat geeignet ist.

4. Stabwalze mit herausnehmbaren Stäbe

Anwendung auf mittleren und leichteren Böden mit niedrigen Feuchtigkeitsniveau. Leichte Rueckverfestigung mit welligen Bodenoberfläche. Die zusätzlichen Stäbe erhöhen die gewalzte Oberfläche und sind einfach je nach Bodenbedingung demontierbar.

5. Zahnpackerwalze

Universell einsetzbar auf alle Böden mit den Zweck eine gu verdichtete und zerkleinerte Saatoberfläche zu erlangen.

6. Krumenpackerwalze

Optimale Krumenqualität und Rueckverfestigung durch den grossen Durchmesser und die gekreuzte breite Zinken. Geeignet im harte und unbearbeitete Böden.

7. Spiralwalze

Geeignet für leicht, sandig und torfhaltige Böden. Erlaubt eine leichte Rueckverfestigung und gute Nivellierung.

8. Glattwalze

Sehr geeignet fuer die Saatbeetvorbereitung im Gemüse und Sonderkulturen. Saatoebfläche wird leicht verdichtet und sehr Flach sein, um die Folienlegung und Aussaat Verfahren zu erleichtern.

9. Gitterwalze

Leichte Walze geeignet fuer die Aussaat kleiner Samen wie Grass und Gemüse. Die Saatoberfläche wird sehr weich und nicht Rueckverfestigt. Lieber auf sehr feuchte Bedingungen nicht anwenden.

10. Hydraulische angetriebene Walze

Glattwalze mit Ölmotor und Getriebe, die durch den Traktor Ölpumpe angetrieben ist. Die Walze Geschwindigkeit ist eifach einstellabr um unterschiedlichen Saatbeetverdichtungen zu erreichen. Mit seitlichen Konus werden Dämme geformt.

1 plus	2	3	3 plus	4	5	5 plus	6	6 plus	7	8	9	10
Ø520 (Ø193)	Ø530 (Ø273)	Ø390	Ø470	Ø480	Ø465	Ø570	Ø485	Ø570	Ø460	Ø406	Ø508	Ø440
		●			●		●		●	●		●
		●			●		●		●	●		●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
●	●		●	●	●	●	●	●	●	●		●
●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●



Product ranges - Produktpalette



Ercipi Rotanti
Power Harrows
Kreiseleggen



Zappatrici
Rotary Tillers
Bodenfräsen



Trinciatrici
Shredders
Mulcher



Interratrici
Stone Buriers
Umkehrfräsen



Aiuolatrici
Bed Formers
Beetfräsen



Polyformer
Polyformer
Polyformer



CO.Modus
CO.Modus
CO.Modus



Rompi crosta
Crust Breaker
Crust Breaker



Rincalzatori Baultrici
Ridgers
Dammfräsen



Trincia defogliatori
Leaf toppers
Kraut Schläger



Sterilizatrici
Sterilizers
Sterilisierungsmaschinen



Pacciamatrice
Mulching machines
Folienleger



Serie Hydro
Hydro series
Serie Hydro



Speedy
Speedy
Speedy



Personalizzazione

Customization
Customization



Soluzioni durevoli ed affidabili

Lasting and reliable solutions
Haltbare und zuverlässige Lösungen



Innovativi per natura

Innovative by nature
Natürlich innovativ



Convincenti sul campo

Impressive in the fields
Überzeugend im Feld



web site



youtube channel